

**UNIVERSIDAD NACIONAL AUTONOMA DE NICARAGUA**  
**UNAN-LEÓN**  
**FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN Y HUMANIDADES**  
**DEPARTAMENTO DE LENGUA Y LITERATURA**



## **Course description**

# **Development of Written Expression 2**

**Translated Course Description. Original version at the end of this document.**

**AUTONOMOUS NATIONAL UNIVERSITY OF NICARAGUA  
UNAN-LEÓN  
TEACHING SCIENCES AND HUMANITIES FACULTY  
LANGUAGE AND LITERATURE DEPARTMENT**



**CURRICULUM: 2011 - 2015**

**CURRICULAR COMPONENT: Development of Written Expression II**

**PROFESSORS PARTICIPATING IN THE DESIGN OF THE COURSE:**

**Professors: Ingrid de los Ángeles Tourniell Somarriba  
Iván Enrique Sandino Gutiérrez**

Revised by Curriculum Committee:

\_\_\_\_\_

Date

\_\_\_\_\_

Signature

Ruled Favourable by VRA:

\_\_\_\_\_

Date

\_\_\_\_\_

Signature

Approved by Faculty Council:

\_\_\_\_\_

Date

\_\_\_\_\_

Signature

**León, August 2016.**

**¡A la Libertad por la Universidad!**

## **.- GENERAL INFORMATION**

- **Name of the component:** Development of Written Expression II
- **Area of training:** Specific.
- **Type of course:** Optative
- **Department in charge of the component:** Language and Literature.
- **Code:**
- **Hours of classroom classes per week:** 4
- **Number of academic credits:** 7

### **REGULAR**

<b>Type of course</b>	<b>Hours of classroom classes per semester</b>		<b>Hours of non-classroom classes per semester</b>		<b>Total hours per semester</b>	<b>Credits</b>	<b>Adjusted credits</b>
	<b>Theoretical</b>	<b>Practical</b>	<b>Theoretical</b>	<b>Practical</b>			
Theoretical Practical (T.P.)	10	90	20	180	300	6,6	7

## **3 – STRUCTURE OF THE COMPONENT**

### **3.1 - Introduction**

The program named **Development of Written Expression II** it's a continuance of **Development of Written Expression II**. It means that contents to be studied are more complex, since students have to study contents with a greater degree of exigency. This program addresses topics of intermediate level B2 and C1 according to the Curriculum Plan of Instituto Cervantes and the Common European Framework of Reference

for Languages. The main purpose of this course is to enable learners of Spanish as a foreign language to develop their communicative competence; for example, to be able to express themselves fluently in various communicative contexts and be able to understand communicative exchanges, taking into account pragmatic and sociocultural aspects of Spanish, as well as, a situational context - in our case, the Hispanic culture and especially the reality of Nicaragua.

Furthermore, this subject aims students to achieve independence in their communicative competence, that's why the methodology used will be comprehensive as it will include the communicative method, the approach by tasks and the application of structural discipline. The priority will be to strengthen the students' linguistic, interpretive and expressive skills. Also, this program has its theoretical bases in two disciplines in the last decades of century XX have gained relevance in the scope of the foreign languages. First, the postulates of Applied Linguistics (LA) and its various ramifications such as psycholinguistics, neurolinguistics, sociolinguistics, etc. Secondly, the Teaching of Foreign Languages (DEL), since its principles, approaches and methods of teaching have revolutionized the classroom of Foreign Languages. From the curricular point of view, this subject is based on the teaching levels of the Common European Framework of Reference for Languages (CEFR) and Instituto Cervantes Curriculum Plan: reference levels for learning Spanish (PCIC). Both the Common European Framework of Reference for Languages (CEFR) and Instituto Cervantes Curriculum Plan: reference levels for learning Spanish, set the guidelines for the development of programs of Spanish as a Foreign Language.

The main contents addressed in this subject revolve around the development of the communicative competence of ELE learners in intermediate level B2. For this reason we have the following topics of communicative nature: learn to express certainty, admiration, pride, ask for plans and intentions, expressing possibilities, expressing likes and interests, expressing a point of view for or opposition. Within the grammatical contents nature: the use of past tense and compound forms, grammatical categories from an application approach: prepositions, conjunctions, pronouns, uses of *se*, etc.

The curricular component Development of Written Expression I will be taught in the first and second semesters of the regular course. The level of knowledge of the students for this course is B2 (Intermediate) according to Instituto Cervantes' levels of reference and learning of Spanish as a Foreign Language. In addition, this subject are fitting to Writing and Spelling Workshop I, Cycle 03 of the Language and Literature Major's curriculum of UNAN-LEÓN. The program is composed of the following units:

**UNIT I: Types of Text Genres**

**UNIT II: Coherence and Cohesion in Texts**

**UNIT: III Expository – Persuasive Texts**

Unit I: **Types of Text Genres:** Emphasis is placed on the process of written expression, what includes planning, writing, revision and correction, as well as studying the various textual typologies: structure, function and incidence from a communicative point of view.

Unit II: **Coherence and cohesion in texts:** The role of coherence and cohesion as essential characteristics of texts. It is started with cohesion with the purpose of seeing how grammatical categories are linked (gender, number) so that you have clarity, concordance. Next, the coherence, the one involves linking ideas to provide the text unity and meaning. Finally, the use of discursive markers with the purpose of linking, ordering, refuting, clarifying, separating ideas, etc.

Unit III: **Expository – persuasive texts:** Emphasizes the typology of texts: expository – persuasive; it begins with conceptualization, structure (thesis, support, conclusion) of each text, in addition is emphasized in the planning process of the texts taking into account the stages of writing.

**3.2 COMPETENCE OF THE COMPONENT TO DEVELOPE:**

**General competence:**

When finishing the **Development of Written Expression I** course, students had acquired the following skills:

1. Develop and classify typologies of texts considering the genres of texts in their various ways of expression determining their characteristics for the creation of texts taking into account the phases of the composition process.
2. Put into practice the various uses of the discursive markers in a linguistic unit coordinated to a practical syntax and semantics. At the same time consider the interrelationship between cohesion and coherence in a discourse or written text according to the knowledge level in 2L.
3. Proper use of grammatical knowledge to be adjusted to the writing process in the assertive function of expository and persuasive texts taking into account the phases of writing and stylistic.

**3.3 – UNITS CONTENT**

**UNIT I: TYPES OF TEXT GENRES**

Competence	Competence Dimensions			Evaluation	
	Knowledge	Abilities	Attitude	Criteria	Evidence
Develop and classify the typologies of the texts considering the genres of the texts in their various ways of expression determining their	<p>➤ <b>Types of texts according to the structure:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Narration</li> <li>-Description</li> <li>-Dialogue</li> <li>-Exposure</li> <li>-Persuasion</li> <li>-Instruction</li> </ul>	<p>Distinguish the structural characteristic of textual typologies.</p> <p>Include appropriate vocabulary and apply elements of the structure to the</p>	<p>Attend classes and be punctual.</p> <p>Cooperate and provide support to others by doing exercises in order to interact and exchange ideas for the efficiency of results.</p>	<p>Define strategies of understanding and listening for the participation of knowledge applied to writing competence.</p> <p>Analyze, infer and differ by</p>	<p>Exercises guide to solve by identifying the typology of brief texts.</p> <p>Analysis guide of reading comprehension by characterizing the discursive types and</p>

characteristics for the creation of texts taking into account the phases of the composition process.	<p>➤ <b>Classification of textual genres:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Humanistic Texts</li> <li>- Scientist - Technical</li> <li>- Administrative - Legal</li> <li>- Academic- Advertising</li> </ul>	<p>writing process.</p> <p>Adapt messages in various levels of the text genres, according to the objective of the message of the text.</p>	<p>Determine criteria by establishing text and contextual factors for written production.</p> <p>Persevere and demonstrate permanent interest in achieving what is proposed in the instructions.</p>	<p>him/herself or in group the text genres characteristics of the texts.</p> <p>Interpret and do accurately exercises present in the work material.</p>	<p>matching them to the types of text genres.</p> <p>Exercise by writing the organization and structure of writing process.</p>
--	--	--	--	---	---

## UNIT II: TEXT COHERENCE AND COHESION

Competence	Competence Dimensions			Evaluation	
	Knowledge	Abilities	Attitude	Criteria	Evidence
Put into practice the various uses of the discursive markers in a linguistic unit coordinated to a practical syntax	<p>➤ <b>Discourse cohesion.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-Concept</li> <li>-Elements it is made of.</li> </ul> <p>➤ <b>Coherence:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Concept</li> <li>- Elements it is made of.</li> </ul>	<p>Classify, understand and apply the elements of cohesion and coherence.</p> <p>Specify and determine the rules of writing texts including intentionality and intertextuality, adjusting them to</p>	<p>Attendance, tenacity and firmness of mind to achieve goals.</p> <p>Elaborate strategies of perception and memory to identify types of texts and the use of discursive connectors.</p>	<p>Levels of development in cognitive and communication skills in 2L are shown, applying them in the action of writing.</p> <p>Put into practice the mastery of new lexicon by using a corrective grammar and accurate</p>	<p>Normative grammar brief exercises.</p> <p>Exercises guide, either using or identifying links or sentence connectors.</p> <p>Worksheets of selection, correlation and complement of discursive markers.</p>

and semantics, in correlation to the cohesion and coherence of a discourse or writing according to the level of knowledge in 2 L.	<p>➤ <b>Discursive markers:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-addition</li> <li>-consecutives</li> <li>-causals, etc.</li> </ul>	<p>the elements of contents and form in written expression.</p> <p>Constructs writings considering the form and function of non-sentence links.</p>	<p>Effective teamwork collaboration and interaction.</p> <p>Accountability and aesthetics in the production of texts.</p>	<p>syntax in text productions.</p> <p>Develop some practices in the various forms of written expression.</p>	<p>A guide of good answers and complements to organize fragmented ideas.</p>
---	--	---	---	--	--

### UNIT: III Expository - persuasive texts

Competence	Competence Dimensions			Evaluation	
	Knowledge	Abilities	Attitude	Criteria	Evidence
Properly uses the grammatical knowledge to be adjusted to the writing process in the assertive function of expository and persuasive texts taking into account the phases of writing and the stylistic aspects.	<p>➤ <b>Types of texts:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-Expositories</li> <li>-Persuasives</li> </ul> <p>➤ <b>Essays</b></p> <p>➤ <b>Planning and writing:</b></p>	<p>Write in a clear and original way expository and persuasive texts.</p> <p>Specify the elements of fundamental and organizational (or structural) aspects of the expository text.</p>	<p>Clear and comprehensive results of the work are shown.</p> <p>Respect the procedure sequences to perform a task.</p> <p>The interest in 2L communication</p>	<p>Organize, synthesize hierarchically ideas for the composition of paragraphs according to intentionality and intertextuality.</p> <p>Classify and use correctly the type of connector accompanying expository or</p>	<p>Solve guide regarding to the correct use of text connectors.</p> <p>Item sheet, the one permits identify and organize the phases of writing process.</p> <p>Elaborates different and brief compositions,</p>



	-Essay.	Establish correct and accurate ideas for planning and writing an essay.  An appropriate morphosyntax according to the types of paragraphs is shown.	persists in the classroom. Respect classmates' opinions or ideas.	persuasive texts considering its function  Produces writings reflecting a strategy of mastery and consistency in grammar, and in the phases of the writing process.	considering aesthetics and style.  An exercise guide that analyzes and arranges fragmented ideas for the practice of coherence and cohesion in the correction of texts.
--	---------	---	---	---	---

### 3.4 TIMED TOPIC DISTRIBUTION OF UNITS

N °	UNIT NAME	Unit Time		Subtotal
		T.	P.	
I	Types of text genres	3	30	33
II	Coherence and cohesion in texts	3	30	33
II	Expository – persuasive texts	4	30	34
	<b>TOTAL</b>	10	90	100

### 3.5 METHODOLOGICAL STRATEGIES OF THE CURRICULAR COMPONENT

Methodology used in this program will be varied, ie teachers will use resources aimed to develop learners´ communicative competence, especially oral expression and knowledge of grammatical structures. It will focus on the performance of various grammar exercises under the communicative approach. Teachers will also strengthen the knowledge, use and mastery of complex grammatical structures in all of their activities. That´s why a variety of exercises will be presented where students can identify the functions of grammar in simple and compound clauses: coordinated (copulative, adversative, disjunctive) and subordinate (substantive, adjective, adverbial, etc.).

Secondly, teachers will take to the classroom multiple choice, filling the blanks, identify, compare, matching words or phrases - in simple and compound sentences - exercises. Students will work also individually or collectively according to the content and reality of the classroom. Furthermore, grammar texts will be used to study Spanish rules and grammatical principles: spelling, diacritics accent, general and special cases of marking accents, etc. Finally, morphosyntax analysis of sentence structures will be done, but with a functional approach. In short, the methodology is active and participatory. Its main purpose is learners of Spanish as a Foreign Language develop communicative competence, mainly in grammatical, pragmatic and cultural aspects.

### **3.6 EVALUATION OF GENERAL LEARNING OF THE COMPONENT.**

The evaluation is a fundamental part of teaching-learning process, for this reason, the evaluation system to be used will be systematic. Each unit contains varied exercises where students will get to know the contents and do the exercises individually with the guidance of teachers. Students will have a text selected by teachers. This document will be very important because it will have the theoretical foundation and exercises to consolidate the contents of the program.

On the other hand, tasks are mandatory. Students will accumulate a significant percentage of their grade through practical classes, handing in works, collective and individual exercises, short essays, summaries and paragraphs. For the final grade, students will comply with the phases of

the composition process, so they will define a general topic first and then a specific one, after that, a brainstorm, organize the ideas and draw up the outline. They will then write their final essay in the classroom. In summary, this program intends learners of Spanish as a Foreign Language develop their written expression taking into account cohesion, coherence, clarity and adequacy in the text. The grading scale for learning evaluation is as follows:

The equivalence of score in UNAN - León (quantitative) and the European system of academic credits (ECTS) of qualitative nature is detailed as follows:

<b>UNAN – León Evaluation</b>	<b>90 – 100 Excellent</b>	<b>80 -89 Very good</b>	<b>70 -79 Good</b>	<b>60-69 Aproved</b>	<b>0-59 Fail</b>
<b>European System ECTS</b>	A	B	C	D	F

### 3.7 BIBLIOGRAPHY.

- Cassany, Daniel. La cocina de la escritura, Barcelona, Editorial Anagrama, 2000, 255 pp. ISBN 84-339-1392-1
- Cassany, Daniel, Reparar la escritura. Didáctica de la corrección de lo escrito, Barcelona, Editorial Graó, 1998, 129 pp. ISBN: 84-7827-050-7
- Cassany, D. (1987). Describir el escribir. Barcelona. Empúres
- Cohen, Sandro. Redacción sin dolor, aprenda a escribir con claridad y precisión, México, Ed. Planeta Mexicana, 2004. . ISBN 9706908692
- Creme, Phyllis y LEA, Mary R., Escribir en la universidad, Barcelona, Editorial Gedisa, 2000, 192 pp. ISBN 84-7432-698-2
- Nueva Gramática de la Lengua Española. (1999). Madrid: Espasa, Libros
- Ortega, W. (1992) Redacción y composición. Técnicas prácticas. México. McGraw Hill.

- Rojas soriano, Raúl. El arte de hablar y escribir, experiencias y recomendaciones, México, Editorial Plaza y Valdés, 2002, 375 pp. ISBN 968-856-892-9
- Serafini, M. (1989) Cómo redactar un tema. Barcelona. Paidós.
- Serafina, M.T. (1994). Cómo se escribe. Barcelona: Paidós.
- Academic texts. Universidad Pompeu Fabra. Barcelona. Taken from <http://parles.upf.edu/llocs/cr/casacd/index.html>

UNIVERSIDAD NACIONAL AUTONOMA DE NICARAGUA  
UNAN-LEÓN  
FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN Y HUMANIDADES  
DEPARTAMENTO DE LENGUA Y LITERATURA



PLAN DE ESTUDIO: 2011 - 2015

**COMPONENTE CURRICULAR: Desarrollo de la Expresión Escrita II**

ACADÉMICOS QUE PARTICIPARON EN SU ELABORACIÓN:

**Docentes: Ingrid de los Ángeles Tourniell Somarriba  
Iván Enrique Sandino Gutiérrez**

Revisado por Comisión Curricular: \_\_\_\_\_  
Fecha Firma

Dictaminado Favorable por VRA: \_\_\_\_\_  
Fecha Firma

Aprobado por Consejo de Facultad: \_\_\_\_\_  
Fecha Firma

León, agosto de 2016.

¡A la Libertad por la Universidad!

## 2.- INFORMACIÓN GENERAL

- **Nombre del Componente:** Desarrollo de la expresión escrita II
- **Área de Formación:** Especifica.
- **Tipo de Curso:** Optativo
- **Departamento que ofrece el componente:** Lengua y Literatura.
- **Código:**
- **No. de Horas presenciales a la semana:** 4
- **No. de Créditos Académicos:** 7

### REGULAR

Tipo de Curso	Horas Presenciales al Semestre		Horas no Presenciales al semestre		Total de Horas semestral	Créditos	Créditos Ajustados
	Teóricas	Práctica	Teóricas	Práctica			
Teórico Práctico (T.P)	10	90	20	180	300	6,6	7

### **3.- ESTRUCTURA DEL COMPONENTE**

#### **3.1.- Introducción**

El programa denominado **Desarrollo de la expresión escrita II** es una continuación de **Desarrollo de la expresión escrita I**, esto significa que las temáticas que son objeto de estudio tienen mayor complejidad, puesto que los estudiantes deben estudiar contenidos que implican un grado mayor de exigencia. Este programa aborda temáticas del nivel intermedio B2 y C1 según el Plan Curricular del Instituto Cervantes y el Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas. La principal finalidad de esta asignatura es lograr que los aprendices de Español como Lengua Extranjera desarrollen su competencia comunicativa, es decir que sean capaces de expresarse en diversos contextos comunicativos con fluidez y puedan entender los intercambios comunicativos, tomando en cuenta aspectos pragmáticos y socioculturales del español y de su contexto situacional, en nuestro caso la cultura hispana y especialmente la realidad de Nicaragua.

Por otro lado, esta asignatura tiene como finalidad que los alumnos logren una independencia en su competencia comunicativa, por esta razón, la metodología empleada será integral ya que abarcará el método comunicativo, el enfoque por tareas y la aplicación de la disciplina estructural. La prioridad será fortalecer las habilidades lingüísticas, interpretativas y expresivas de los estudiantes. Asimismo, este programa tiene sus bases teóricas en dos disciplinas que en las últimas décadas del siglo XX han cobrado relevancia en el ámbito de las lenguas extranjeras. En primer lugar, los postulados de la Lingüística Aplicada (LA) y sus diversas ramificaciones como la psicolingüística, neurolingüística, sociolingüística, etc. En segundo lugar, la Didáctica de Lenguas Extranjeras (DEL), puesto que sus principios, enfoques y métodos de enseñanza han revolucionado el aula de Lenguas Extranjeras. Desde el punto de vista curricular, esta materia se apoya en los niveles de enseñanza del Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas (MCER) y del Plan Curricular del Instituto Cervantes: niveles de referencia para el aprendizaje del español (PCIC). Ambos currículos marcan las directrices para el desarrollo de programas de Español como Lengua Extranjera.

Las principales temáticas que se abordan en esta materia giran en torno al desarrollo de la competencia comunicativa de aprendices de ELE en un nivel intermedio B2, por esta razón tenemos los siguientes temas de naturaleza comunicativa: aprender a expresar certeza, admiración, orgullo, preguntar por planes e intenciones, expresar posibilidades, expresar gustos e intereses, expresar un punto de vista a favor o en contra. Dentro de los contenidos gramaticales, el uso de los pasados en sus formas simples y compuestas, las categorías gramaticales desde un enfoque aplicado: preposiciones, conjunciones, pronombres, usos de la forma se, etc.

El componente curricular Desarrollo de la expresión escrita I se impartirá en el I y II semestre del curso regular. El nivel de conocimiento de los alumnos para este curso es un B2 (Intermedio) según los niveles de referencia y aprendizaje del Español como Lengua Extranjera del Instituto Cervantes. Además, esta asignatura se corresponde Taller de Redacción y Ortografía I del Ciclo 03 del pensum académico de la Carrera Lengua y Literatura UNAN- LEÓN. El programa está conformado por las siguientes unidades:

**UNIDAD I: Tipos de géneros textuales.**

**UNIDAD II: La coherencia y cohesión textual.**

**UNIDAD: III Los textos expositivos – argumentativos.**

Unidad I: **Tipos de géneros textuales:** se hace énfasis en el proceso de expresión escrita, el cual implica planificación, redacción, revisión y corrección, asimismo se estudian las diversas tipologías textuales: estructura, función e incidencia desde el punto de vista comunicativo.

Unidad II: **La coherencia y cohesión textual:** se analiza el papel de la coherencia y la cohesión como características esenciales de los textos, se parte de la cohesión con la finalidad de ver la forma en que las categorías gramaticales se enlazan (género, número) para que tengas claridad,



concordancia. Luego la coherencia, la cual implica el enlace de ideas para imprimirle al texto unidad y sentido. Finalmente, el uso de los marcadores discursivos con la finalidad de enlazar, ordenar, refutar, aclarar, separar ideas, etc.

Unidad III: **La textos expositivos - argumentativo:** se hace énfasis en la tipología de textos: expositivos – argumentativos, se inicia con la conceptualización, la estructura (tesis, fundamentación, conclusión) de cada texto, además se hace énfasis en el proceso de planificación de los mismos tomando en cuenta las fases de la redacción.

### **3.2 COMPETENCIAS DEL COMPONENTE A DESARROLLAR:**

#### **Competencias generales:**

Al finalizar los estudios de **Desarrollo de la expresión escrita I** los alumnos tendrán las siguientes competencias:

1. Desarrolla y clasifica las tipologías textuales atendiendo a la vez los géneros textuales en sus distintas formas de expresión determinando sus características para la creación de textos asumiendo las fases del proceso de la composición.
2. Práctica, los usos de los marcadores discursivos en una unidad lingüística coordinada a una sintaxis y semántica práctica, en correlación a la cohesión y coherencia de un discurso o redacción propia a su nivel de dominio en la 2 L.
3. Utiliza con propiedad los conocimientos gramaticales para ajustarlos al proceso de redacción en función asertiva de textos expositivos y argumentativos asumiendo las fases de la redacción y los aspectos estilísticos.

### 3.3 - CONTENIDOS EN UNIDADES.

#### UNIDAD I: TIPOS DE GÉNEROS TEXTUALES

Competencia	Dimensiones De La Competencia			Evaluación	
	Conocimientos	Habilidades	Actitudes	Criterios	Evidencias
<p>Desarrolla y clasifica las tipologías textuales atendiendo a la vez los géneros textuales en sus distintas formas de expresión determinando sus características para la creación de textos asumiendo las fases del proceso de la composición.</p>	<p>➤ <b>Tipos de Textos según su Estructura:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-Narración</li> <li>-Descripción</li> <li>-Diálogo</li> <li>-Exposición</li> <li>-Argumentación</li> <li>-Instrucción.</li> </ul> <p>➤ <b>Clasificación de los Géneros Textuales:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-Textos Humanísticos</li> <li>-Científico – Técnico</li> <li>-Administrativo – Jurídico</li> <li>-Académico</li> <li>-Periodístico- Publicitario</li> </ul>	<p>Distingue la característica estructural de las tipologías textuales.</p> <p>Inserta vocabulario adecuado y aplica los elementos de estructura al proceso de redacción.</p> <p>Adapta mensajes en los diferentes niveles de los géneros textuales, según el objetivo del mensaje textual.</p>	<p>Asistencia y puntualidad en las horas clases.</p> <p>Coopera y apoya a otros en la variedad de ejercicios con el fin de interactuar e intercambiar ideas para la eficiencia de resultado.</p> <p>Determina criterios estableciendo los factores textuales y contextuales para la producción escrita.</p> <p>Persevera y demuestra interés permanente por lograr lo propuesto en las instrucciones.</p>	<p>Define estrategias de comprensión y de escucha para la participación de conocimientos aplicados a la competencia de redacción.</p> <p>Analiza, infiere y difiere de manera independiente o en grupo las características de los textos propios a los géneros textuales.</p> <p>Interpreta y efectúa asertivamente los ejercicios del material de trabajo.</p>	<p>Guía de ejercicios en función de solucionar identificando la tipología de breves textos.</p> <p>Guía de análisis de comprensión lectora caracterizando los modos discursivos asociándolos a los tipos de géneros textuales.</p> <p>Ejercita de forma escrita la organización y estructura del proceso de redacción.</p>

## UNIDAD II: LA COHERENCIA Y COHESIÓN TEXTUAL.

Competencia	Dimensiones De La Competencia			Evaluación	
	Conocimientos	Habilidades	Actitudes	Criterios	Evidencias
<p>Práctica, los usos de los marcadores discursivos en una unidad lingüística coordinada a una sintaxis y semántica práctica, en correlación a la cohesión y coherencia de un discurso o redacción propia a su nivel de</p>	<p>➤ <b>La Cohesión en el Discurso.</b> -Concepto -Elementos que la integran.</p> <p>➤ <b>La Coherencia:</b> -Concepto -Elementos que la integran.</p> <p>➤ <b>Los Marcadores Discursivos:</b> -sumativos -consecutivos -causales, etc.</p>	<p>Clasifica, comprende y opera los elementos de la cohesión y coherencia.</p> <p>Específica y determina las normas de textualidad incluyendo la intencionalidad e intertextualidad apropiándolas a los elementos de fondo y forma en la expresión escrita.</p> <p>Construye escritos considerando la forma y función de los enlaces extra oracionales.</p>	<p>Asistencia, tenacidad y firmeza de ánimo para el logro de metas.</p> <p>Elabora estrategias de percepción y memoria para la deducción de los tipos de textos y el uso de conectores discursivos.</p> <p>Colabora e interactúa de forma eficaz el trabajo en equipo.</p> <p>Responsabilidad y estética en la producción de textos.</p>	<p>Muestra niveles de desarrollo en habilidades cognitivas y comunicacionales en 2L apropiándolos al acto de redactar.</p> <p>Asume dominio de nuevo léxicos ocupándose de una gramática correctiva acertando la sintaxis en sus producciones textuales.</p> <p>Desarrolla prácticas en las diferentes formas de expresión escrita.</p>	<p>Breves ejercicios de gramática normativa.</p> <p>Guía de ejercicios usando o identificando los diferentes enlaces o conectores oracionales.</p> <p>Hojas de trabajo de selección, correlación y complemento de marcadores discursivos.</p> <p>Guía de aciertos y de complemento para el ordenamiento de ideas fragmentadas.</p>

dominio en la 2 L.					
--------------------	--	--	--	--	--

**UNIDAD: III Los textos expositivos – argumentativos.**

Competencia	Dimensiones De La Competencia			Evaluación	
	Conocimientos	Habilidades	Actitudes	Criterios	Evidencias
Utiliza con propiedad los conocimientos gramaticales para ajustarlos al proceso de redacción en función asertiva de textos expositivos y argumentativos asumiendo las fases de la redacción y los aspectos estilísticos	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ <b>Tipos de Textos:</b></li> <li>-Expositivos</li> <li>- Argumentativos</li> <li>➤ <b>El Ensayo</b></li> <li>➤ <b>Planificación Y Redacción:</b></li> <li>-De Ensayo.</li> </ul>	<p>Redacta con mayor claridad y originalidad textos expositivos y argumentativos.</p> <p>Precisa los elementos de aspectos fundamentales y organizativos o estructurales del escrito expositivo.</p> <p>Define ideas correcta y precisa para la planificación y redacción de un ensayo.</p> <p>Expone una</p>	<p>Presenta de forma clara y comprensible los resultados del trabajo.</p> <p>Respeto las secuencias en los procedimientos para realizar una tarea.</p> <p>Persiste el interés dentro del aula de clase de comunicarse en 2L.</p> <p>Acata con respeto las opiniones o</p>	<p>Ordena, sintetiza y establece jerarquía de ideas para la composición de párrafos según la intencionalidad e intertextualidad.</p> <p>Clasifica y emplea correctamente el tipo de conector que por su característica de función acompaña el texto expositivo o argumentativo.</p> <p>Produce escritos reflejando una estrategia de</p>	<p>Resuelve guía referida a uso correcto de conectores textuales.</p> <p>Hoja de ítem, que permite identificar y ordenar las fases del proceso en la redacción.</p> <p>Elabora diferentes y breves composiciones cuidando la estética y el estilo.</p> <p>Guía de ejercicios que analiza y ordenar ideas fragmentada para la práctica de la coherencia y cohesión en la corrección de</p>

		morfosintaxis adecuada a los tipos de párrafos.	ideas de sus compañeros.	dominio y coherencia en la gramática, y en las fases del proceso escritor.	textos. Entrega ensayo como trabajo final.
--	--	---	--------------------------	--	---

### 3.4 DISTRIBUCIÓN TEMÁTICA TEMPORALIZADA DE LAS UNIDADES

N°	NOMBRE DE LA UNIDAD	Tiempo de la unidad		Subtotal
		T.	P.	
I	Tipos de géneros textuales	3	30	33
II	La coherencia y cohesión textual	3	30	33
II	Los textos expositivos - argumentativos	4	30	34
	<b>TOTAL</b>	10	90	100

### 3.5 ESTRATEGIAS METODOLÓGICAS DEL COMPONENTE CURRICULAR.

La metodología empleada en este programa será variada, es decir el docente utilizará recursos encaminados a desarrollar la competencia comunicativa de los aprendices, especialmente la expresión oral y el conocimiento de las estructuras gramaticales. Se enfocará en la realización de diversos ejercicios gramaticales bajo el enfoque comunicativo, de igual manera el profesor potenciará en todas sus actividades el conocimiento, uso y dominio de las estructuras gramaticales complejas, por eso se presentará una variedad de ejercicios donde ellos puedan identificar las funciones de la gramática en oraciones simples y compuestas: coordinadas (copulativas, adversativas, disyuntivas) y subordinadas (sustantivas, adjetivos, adverbiales, etc.).

Por otro lado, el profesor llevará al aula de clases ejercicios de selección, completar, identificar, comparar, unir palabras o frases en oraciones simples y compuestas. Asimismo, los alumnos trabajarán de forma individual o colectiva de acuerdo con el contenido y la realidad del aula de clase, También, se emplearán manuales de gramática donde se estudiarán las normas y principios gramaticales del español: ortografía, acento diacrítico, casos generales y especiales de acentuación, etc. Finalmente se harán análisis morfosintáctico de las estructuras oraciones, pero desde un enfoque funcional. En suma, la metodología es activa, participativa y su principal finalidad es desarrollar en los aprendices de Español como Lengua Extranjera su competencia comunicativa, especialmente el aspecto gramatical, pragmático y cultural.

### **3.6 EVALUACIÓN DEL APRENDIZAJE GENERAL DEL COMPONENTE.**

La evaluación es parte integral del proceso enseñanza aprendizaje, por esta razón, el sistema de evaluación que se empleará será sistemática, cada unidad contiene variados ejercicios donde los alumnos conocerán los contenidos y realizarán de manera individual los mismos bajo la orientación del profesor. Los alumnos tendrán un material seleccionado por el docente, este documento será relevante porque tendrá la fundamentación teórica y los ejercicios para consolidar los temas del programa.

Por otro lado, las tareas son de cumplimiento obligatorio, los alumnos acumularán un porcentaje significativo de su nota mediante clases prácticas, entrega de trabajo, ejercicios colectivos e individuales, breves redacciones, resúmenes y párrafos. Para la nota final, los alumnos seguirán las fases del proceso de la composición, de manera que definirán un tema general luego específico, seguidamente una lluvia de ideas del mismo, orden de las ideas y elaboración del bosquejo. Seguidamente redactarán su ensayo final de manera presencial. En resumen, este programa pretende que los aprendices de Español como Lengua Extranjera desarrollen su expresión escrita tomando en cuenta la cohesión, coherencia, claridad y adecuación en el texto.

### **3.7 BIBLIOGRAFÍA.**

- Cassany, Daniel. La cocina de la escritura, Barcelona, Editorial Anagrama, 2000, 255 pp. ISBN 84-339-1392-1
- Cassany, Daniel, Reparar la escritura. Didáctica de la corrección de lo escrito, Barcelona, Editorial Graó, 1998, 129 pp. ISBN: 84-7827-050-7
- Cassany, D. (1987). Describir el escribir. Barcelona. Empúres
- Cohen, Sandro. Redacción sin dolor, aprenda a escribir con claridad y precisión, México, Ed. Planeta Mexicana, 2004. . ISBN 9706908692
- Creme, Phyllis y LEA, Mary R., Escribir en la universidad, Barcelona, Editorial Gedisa, 2000, 192 pp. ISBN 84-7432-698-2
- Nueva Gramática de la Lengua Española. (1999). Madrid: Espasa, Libros
- Ortega, W. (1992) Redacción y composición. Técnicas prácticas. México. McGraw Hill.

- Rojas soriano, Raúl. El arte de hablar y escribir, experiencias y recomendaciones, México, Editorial Plaza y Valdés, 2002, 375 pp. ISBN 968-856-892-9
- Serafini, M. (1989) Cómo redactar un tema. Barcelona. Paidós.
- Serafina, M.T. (1994). Cómo se escribe. Barcelona: Paidós.
- Textos académicos. Universidad Pompeu Fabra. Barcelona. Extraído de <http://parles.upf.edu/llocs/cr/casacd/index.html>